



CONVENTION-CADRE SUR LES  
CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Distr.  
LIMITÉE

FCCC/CP/1998/L.13  
10 novembre 1998

FRANÇAIS  
Original : ANGLAIS

CONFÉRENCE DES PARTIES  
Quatrième session  
Buenos Aires, 2-13 novembre 1998  
Point 6 de l'ordre du jour

QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET FINANCIÈRES

Recommandation de l'Organe subsidiaire de mise en oeuvre

À sa neuvième session, l'Organe subsidiaire de mise en oeuvre a décidé de recommander à la Conférence des Parties d'adopter, à sa quatrième session, le projet de décision suivant :

Questions administratives et financières

*La Conférence des Parties,*

*Rappelant* le paragraphe 4 de sa décision 16/CP.3 et le paragraphe 2 de sa décision 17/CP.3,

*Tenant compte* de la résolution de l'Assemblée générale 52/215 du 22 décembre 1997 révisant le barème des quotes-parts au budget de l'Organisation des Nations Unies, et prenant en considération la recommandation de l'Organe subsidiaire de mise en oeuvre (SBI) visant à réviser le barème indicatif des contributions au budget de base en fonction du barème révisé des quotes-parts au budget de l'Organisation des Nations Unies,

*Ayant examiné* les informations fournies dans les documents FCCC/CP/1998/8 et Add.1, FCCC/CP/1998/9, FCCC/CP/1998/10, FCCC/CP/1998/INF.1 et FCCC/CP/1998/INF.6,

I. États financiers et rapports de vérification des comptes, 1996-1997

1. *Prend note* des états financiers vérifiés de l'exercice biennal 1996-1997 et des rapports de vérification des comptes du Bureau des services de contrôle interne et du Comité des commissaires aux comptes de l'Organisation des Nations Unies;
2. *Exprime sa gratitude* à l'Organisation des Nations Unies qui s'est chargée de la vérification des comptes liés au fonctionnement du secrétariat de la Convention et a formulé à ce sujet des observations et des recommandations fort utiles, et *prend note* de ces recommandations;
3. *Prend note également* des mesures déjà prises par le Secrétaire exécutif pour donner suite aux recommandations formulées à la fois par les vérificateurs internes des comptes et les commissaires aux comptes, et *demande* instamment que l'application de ces recommandations soit menée à bonne fin dans les meilleurs délais;

II. Résultats financiers, 1998-1999

4. *Prend note* du rapport initial sur les résultats financiers de 1998, y compris de l'état des contributions à tous les fonds d'affectation spéciale de la Convention;
5. *Exprime sa gratitude* aux Parties qui ont acquitté leurs contributions au budget de base et à celles qui ont versé des contributions volontaires supplémentaires destinées à alimenter le Fonds d'affectation spéciale pour les activités complémentaires;
6. *Exprime de nouveau* ses remerciements aux Parties qui ont versé des contributions pour faciliter la participation des pays en développement Parties, notamment des pays les moins avancés et des petits États insulaires en développement, et *invite* les Parties à continuer de verser des contributions généreuses à cet effet;
7. *Exprime de nouveau sa gratitude* au Gouvernement allemand pour sa contribution annuelle de 3,5 millions de deustche mark et pour la contribution spéciale de 1,5 million de deustche mark qu'il verse au budget de base en tant que gouvernement du pays hôte du secrétariat de la Convention installé à Bonn;
8. *Demande instamment* aux Parties qui n'ont pas acquitté leurs contributions au budget de base de 1996, 1997 ou 1998, de le faire sans plus tarder et *rappelle* que les contributions pour 1999 sont dues le 1er janvier 1999;

9. *Note avec préoccupation* l'importance du solde reporté d'un exercice biennal sur le suivant, du fait notamment du versement tardif de contributions, et *prie* le Secrétaire exécutif d'étudier les moyens de remédier à ce problème et de proposer au SBI, à sa dixième session, un certain nombre d'options afin qu'il les examine et fasse une recommandation, en vue de permettre à la Conférence des Parties de prendre une décision sur la question, si nécessaire, à une session future;

### III. Arrangements administratifs

10. *Prend note* des faits nouveaux signalés par le Secrétaire exécutif en ce qui concerne ses discussions avec l'Organisation des Nations Unies au sujet des arrangements administratifs relatifs à la Convention;

11. *Approuve* les efforts entrepris par l'Organisation des Nations Unies et le Secrétaire exécutif pour concevoir de façon plus rationnelle et plus efficace les arrangements administratifs entre le secrétariat et l'Organisation des Nations Unies;

12. *Prie* le Secrétaire exécutif de rendre compte au SBI, à sa dixième session, des progrès accomplis dans la mise en oeuvre des nouveaux arrangements administratifs;

13. *Prend note* de la coopération établie entre le secrétariat de la Convention-cadre, le secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification et le secrétariat de la Convention sur la diversité biologique, et *invite* le Secrétaire exécutif à consulter les chefs des secrétariats de ces conventions et à rendre compte au SBI des résultats de ces consultations à sa onzième session;

### IV. Procédures financières

14. *Adopte* le barème indicatif des contributions au budget de base reproduit en annexe à la présente décision, qui est fondé sur le barème révisé des quotes-parts au budget de l'Organisation des Nations Unies et obéit au principe selon lequel toutes les Parties doivent contribuer au budget de la Convention;

15. *Adopte* le nouveau barème indicatif des contributions pour l'exercice biennal 1998-1999 ajusté de façon qu'aucune Partie ne contribue pour moins de 0,001 % au budget total, qu'aucune contribution n'excède 25 % du total et qu'aucune contribution des Parties appartenant à la catégorie des pays les moins avancés ne dépasse 0,01 %;

16. *Modifie* l'alinéa a) du paragraphe 7 des procédures financières (dont le texte est reproduit à l'annexe I de la décision 15/CP.1) comme suit : "Les contributions versées chaque année par les Parties en fonction du barème indicatif adopté par consensus par la Conférence des Parties et fondé sur le barème des quotes-parts au budget de l'Organisation de Nations Unies tel qu'il pourra être adopté périodiquement par l'Assemblée générale";

V. Budget-programme, 2000-2001

17. *Prie* le Secrétaire exécutif de soumettre au SBI pour examen, à sa dixième session, un projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2000-2001, comprenant des crédits conditionnels pour les services de conférence au cas où ceux-ci se révéleraient nécessaires compte tenu des décisions que l'Assemblée générale prendrait à sa cinquante-quatrième session;

18. *Prie* le SBI de recommander, à sa dixième session, un budget-programme pour adoption par la Conférence des Parties à sa session suivante.

Annexe

Barème indicatif des contributions au budget de base de la Convention: 1998-1999

| Partie             | Barème indicatif |       |
|--------------------|------------------|-------|
|                    | 1998             | 1999  |
| Afrique du Sud     | 0,352            | 0,352 |
| Albanie            | 0,003            | 0,003 |
| Algérie            | 0,112            | 0,09  |
| Allemagne          | 9,277            | 9,425 |
| Antigua-et-Barbuda | 0,002            | 0,002 |
| Arabie saoudite    | 0,572            | 0,547 |
| Argentine          | 0,74             | 0,984 |
| Arménie            | 0,026            | 0,011 |
| Australie          | 1,417            | 1,424 |
| Autriche           | 0,901            | 0,904 |
| Azerbaïdjan        | 0,058            | 0,021 |
| Bahamas            | 0,014            | 0,014 |
| Bahreïn            | 0,017            | 0,016 |
| Bangladesh         | 0,01             | 0,01  |
| Barbade            | 0,008            | 0,008 |
| Belgique           | 1,056            | 1,06  |
| Belize             | 0,001            | 0,001 |
| Bénin              | 0,002            | 0,002 |
| Bhoutan            | 0,001            | 0,001 |
| Bolivie            | 0,008            | 0,007 |
| Botswana           | 0,01             | 0,01  |
| Brésil             | 1,459            | 1,413 |
| Bulgarie           | 0,043            | 0,018 |
| Burkina Faso       | 0,002            | 0,002 |
| Burundi            | 0,001            | 0,001 |
| Cambodge           | 0,001            | 0,001 |
| Cameroun           | 0,013            | 0,012 |
| Canada             | 2,722            | 2,646 |
| Cap-Vert           | 0,001            | 0,002 |
| Chili              | 0,109            | 0,126 |
| Chine              | 0,868            | 0,935 |
| Chypre             | 0,033            | 0,033 |
| Colombie           | 0,104            | 0,105 |

| Partie                     | Barème indicatif  |       |
|----------------------------|-------------------|-------|
|                            | 1998              | 1999  |
| Communauté européenne      | 2,5               | 2,5   |
| Comores                    | 0,001             | 0,001 |
| Congo                      | 0,003             | 0,003 |
| Costa Rica                 | 0,016             | 0,015 |
| Côte d'Ivoire              | 0,012             | 0,009 |
| Croatie                    | 0,054             | 0,035 |
| Cuba                       | 0,038             | 0,025 |
| Danemark                   | 0,662             | 0,664 |
| Djibouti                   | 0,001             | 0,001 |
| Dominique                  | 0,001             | 0,001 |
| Égypte                     | 0,066             | 0,062 |
| El Salvador                | 0,012             | 0,012 |
| Emirats arabes unis        | 0,171             | 0,171 |
| Equateur                   | 0,021             | 0,019 |
| Érythrée                   | 0,001             | 0,001 |
| Espagne                    | 2,477             | 2,488 |
| Estonie                    | 0,022             | 0,014 |
| États-Unis d'Amérique      | 25                | 25    |
| Éthiopie                   | 0,007             | 0,006 |
| Ex-Rép. youg. de Macédoine | (nouvelle partie) | 0,004 |
| Fédération de Russie       | 2,768             | 1,429 |
| Fidji                      | 0,004             | 0,004 |
| Finlande                   | 0,518             | 0,521 |
| France                     | 6,256             | 6,285 |
| Gabon                      | (nouvelle partie) | 0,014 |
| Gambie                     | 0,001             | 0,001 |
| Géorgie                    | 0,056             | 0,018 |
| Ghana                      | 0,01              | 0,007 |
| Grèce                      | 0,355             | 0,337 |
| Grenade                    | 0,001             | 0,001 |
| Guatemala                  | 0,018             | 0,017 |
| Guinée                     | 0,003             | 0,003 |
| Guinée-Bissau              | 0,001             | 0,001 |

| Partie                         | Barème indicatif |        |
|--------------------------------|------------------|--------|
|                                | 1998             | 1999   |
| Guyana                         | 0,001            | 0,001  |
| Haïti                          | 0,002            | 0,002  |
| Honduras                       | 0,004            | 0,003  |
| Hongrie                        | 0,115            | 0,115  |
| Iles Cook                      | 0,001            | 0,001  |
| Iles Marshall                  | 0,001            | 0,001  |
| Iles Salomon                   | 0,001            | 0,001  |
| Inde                           | 0,294            | 0,287  |
| Indonésie                      | 0,167            | 0,177  |
| Iran (République islamique d') | 0,292            | 0,185  |
| Irlande                        | 0,215            | 0,215  |
| Islande                        | 0,031            | 0,031  |
| Israël                         | 0,317            | 0,332  |
| Italie                         | 5,196            | 5,22   |
| Jamaïque                       | 0,006            | 0,006  |
| Japon                          | 17,322           | 19,203 |
| Jordanie                       | 0,008            | 0,006  |
| Kazakhstan                     | 0,119            | 0,063  |
| Kenya                          | 0,007            | 0,007  |
| Kiribati                       | 0,001            | 0,001  |
| Koweït                         | 0,148            | 0,129  |
| Lesotho                        | 0,002            | 0,002  |
| Lettonie                       | 0,044            | 0,023  |
| Liban                          | 0,015            | 0,015  |
| Liechtenstein                  | 0,005            | 0,006  |
| Lituanie                       | 0,043            | 0,021  |
| Luxembourg                     | 0,064            | 0,065  |
| Malaisie                       | 0,162            | 0,173  |
| Malawi                         | 0,002            | 0,002  |
| Maldives                       | 0,001            | 0,001  |
| Mali                           | 0,003            | 0,002  |
| Malte                          | 0,013            | 0,013  |
| Maroc                          | 0,039            | 0,039  |
| Maurice                        | 0,009            | 0,009  |
| Mauritanie                     | 0,001            | 0,001  |
| Mexique                        | 0,907            | 0,942  |

| Partie                                     | Barème indicatif |       |
|--------------------------------------------|------------------|-------|
|                                            | 1998             | 1999  |
| Micronésie (États fédérés de)              | 0,001            | 0,001 |
| Monaco                                     | 0,003            | 0,004 |
| Mongolie                                   | 0,002            | 0,002 |
| Mozambique                                 | 0,002            | 0,001 |
| Myanmar                                    | 0,009            | 0,008 |
| Namibie                                    | 0,007            | 0,007 |
| Nauru                                      | 0,001            | 0,001 |
| Népal                                      | 0,004            | 0,004 |
| Nicaragua                                  | 0,002            | 0,001 |
| Niger                                      | 0,002            | 0,002 |
| Nigéria                                    | 0,067            | 0,038 |
| Nioué                                      | 0,001            | 0,001 |
| Norvège                                    | 0,583            | 0,586 |
| Nouvelle-Zélande                           | 0,213            | 0,212 |
| Oman                                       | 0,048            | 0,049 |
| Ouganda                                    | 0,004            | 0,004 |
| Ouzbékistan                                | 0,074            | 0,036 |
| Pakistan                                   | 0,058            | 0,057 |
| Panama                                     | 0,015            | 0,012 |
| Papouasie-Nouvelle-Guinée                  | 0,007            | 0,007 |
| Paraguay                                   | 0,013            | 0,013 |
| Pays-Bas                                   | 1,56             | 1,567 |
| Pérou                                      | 0,082            | 0,091 |
| Philippines                                | 0,074            | 0,077 |
| Pologne                                    | 0,242            | 0,199 |
| Portugal                                   | 0,355            | 0,401 |
| Qatar                                      | 0,032            | 0,032 |
| République arabe syrienne                  | 0,06             | 0,061 |
| République centrafricaine                  | 0,002            | 0,001 |
| République de Corée                        | 0,92             | 0,955 |
| République de Moldova                      | 0,041            | 0,017 |
| République démocratique du Congo           | 0,008            | 0,007 |
| République démocratique populaire lao      | 0,001            | 0,001 |
| République populaire démocratique de Corée | 0,03             | 0,018 |

| Partie                          | Barème indicatif |       |
|---------------------------------|------------------|-------|
|                                 | 1998             | 1999  |
| République tchèque              | 0,163            | 0,116 |
| République-Unie de Tanzanie     | 0,004            | 0,003 |
| Roumanie                        | 0,098            | 0,064 |
| Royaume-Uni                     | 4,89             | 4,891 |
| Sainte-Lucie                    | 0,001            | 0,001 |
| Saint-Kitts-et-Nevis            | 0,001            | 0,001 |
| Saint-Marin                     | 0,002            | 0,002 |
| Saint-Vincent-et-les-Grenadines | 0,001            | 0,001 |
| Samoa                           | 0,001            | 0,001 |
| Sénégal                         | 0,006            | 0,006 |
| Seychelles                      | 0,002            | 0,002 |
| Sierra Leone                    | 0,001            | 0,001 |
| Singapour                       | 0,161            | 0,169 |
| Slovaquie                       | 0,051            | 0,037 |
| Slovénie                        | 0,058            | 0,059 |
| Soudan                          | 0,009            | 0,007 |
| Sri Lanka                       | 0,013            | 0,012 |
| Suède                           | 1,059            | 1,042 |
| Suisse                          | 1,17             | 1,168 |
| Suriname                        | 0,004            | 0,004 |

| Partie            | Barème indicatif  |            |
|-------------------|-------------------|------------|
|                   | 1998              | 1999       |
| Swaziland         | 0,002             | 0,002      |
| Tadjikistan       | (nouvelle partie) | 0,005      |
| Tchad             | 0,001             | 0,001      |
| Thaïlande         | 0,152             | 0,16       |
| Togo              | 0,002             | 0,001      |
| Trinité-et-Tobago | 0,017             | 0,016      |
| Tunisie           | 0,027             | 0,027      |
| Turkménistan      | 0,014             | 0,008      |
| Tuvalu            | 0,001             | 0,001      |
| Ukraine           | 0,653             | 0,29       |
| Uruguay           | 0,047             | 0,046      |
| Vanuatu           | 0,001             | 0,001      |
| Venezuela         | 0,226             | 0,169      |
| Viet Nam          | 0,01              | 0,007      |
| Yémen             | 0,01              | 0,01       |
| Yougoslavie       | 0,058             | 0,033      |
| Zambie            | 0,003             | 0,002      |
| Zimbabwe          | 0,009             | 0,009      |
| <b>TOTAL</b>      | <b>100</b>        | <b>100</b> |

-----